



Sekretariat RK  
 Secrétariat CAJ  
 Segreteria CAG  
 rk.caj@parl.admin.ch  
 058 322 97 62

### Kommission für Rechtsfragen SR (RK-S)

Sitzungsplanung Q4 2023

### Commission des affaires juridiques CE (CAJ-E)

Planification des séances Q4 2023

### Commissione degli affari giuridici CS (CAG-S)

Pianificazione delle sedute Q4 2023

<b>Sitzung / Séance / Seduta</b>	
<b>12.10.2023: 10:15-17:45</b>	
<b>13.10.2023: 08:15-12:00</b>	
23.058 s	BRG. Rechtshilfe in Strafsachen. Abkommen mit der Republik Panama OCF. Entraide judiciaire en matière pénale. Accord avec la République du Panama OCF. Assistenza giudiziaria in materia penale. Trattato con la Repubblica di Panama
22.066 n	BRG. Obligationenrecht (Baumängel). Änderung OCF. Code des obligations (Défauts de construction). Modification OCF. Codice delle obbligazioni (Difetti di costruzione). Modifica
22.3573 n	Mo. Storni. Stockwerkeigentumsrecht anpassen, um energetische Sanierungen, Fotovoltaikanlagen und Elektroauto-Ladeeinrichtungen an STWE-Liegenschaften rechtlich zu erleichtern Mo. Storni. Modifier le droit de la propriété par étages afin de faciliter l'assainissement énergétique ainsi que la pose de panneaux photovoltaïques et d'installations de recharge électrique dans les immeubles en copropriété Mo. Storni. Adeguare il diritto della proprietà per piani per agevolare sul piano giuridico i risanamenti energetici, gli impianti fotovoltaici e le stazioni di ricarica per auto elettriche in edifici in proprietà per piani
18.430 s	pa. Iv. Hêche. Das Entschuldungsverfahren für Privatpersonen optimieren und besser koordinieren Iv.pa. Hêche. Pour une meilleure coordination et une amélioration des procédures de désendettement des particuliers Iv.pa. Hêche. Per un miglior coordinamento e un miglioramento delle procedure di disdebitamento dei privati
23.057 s	BRG. ZGB. Änderung (Massnahmen gegen Minderjährigenheiraten) OCF. CC. Modification (Mesures de lutte contre les mariages avec un mineur) OCF. CC. Modifica (Misure contro i matrimoni con minorenni)
19.300 s	Kt.Iv. SG. Keine Verjährungsfristen für Schwerstverbrecher Iv.ct. SG. Pas de prescription pour les crimes les plus graves Iv.ct. SG. Nessun termine di prescrizione per chi ha commesso un reato grave

21.518 n	pa. Iv. Funicello. Unterlassene Hilfestellung konsequent bestrafen Iv.pa. Funicello. Punir systématiquement l'omission de prêter secours Iv.pa. Funicello. Punire coerentemente l'omissione di soccorso
20.445 n	pa. Iv. Suter. Neuer Straftatbestand Cybermobbing Iv.pa. Suter. Inscrire le cyberharcèlement dans le code pénal Iv.pa. Suter. Cyberbullismo. Una nuova fattispecie penale
23.449 s	pa. Iv. RK-S. Erhöhung der Anzahl Richterstellen am Bundesverwaltungsgericht Iv.pa. CAJ-E. Augmentation du nombre de postes de juge au Tribunal administratif fédéral Iv.pa. CAG-S. Aumento dei posti di giudice presso il Tribunale amministrativo federale
23.431 s	pa. Iv. RK-S. Schaffung einer zusätzlichen Stelle für nebenamtliche Richter und Richterinnen am Bundesstrafgericht Iv.pa. CAJ-E. Création d'un poste de juge suppléant au Tribunal pénal fédéral Iv.pa. CAG-S. Creazione di un posto supplementare di giudice non di carriera al Tribunale penale federale
18.3248 n	Po. Marchand-Balet. Geplante Obsoleszenz. Schweizer Konsumentinnen und Konsumenten schützen Po. Marchand-Balet. Obsolescence programmée. Protéger les consommateurs helvétiques Po. Marchand-Balet. Obsolescenza programmata. Tutelare i consumatori svizzeri
19.4594 n	Mo. Streiff. Kreislaufwirtschaft. Längere Gerätelebensdauer durch längere Garantiefrieten Mo. Streiff. Économie circulaire. Étendre les délais de garantie applicables aux produits afin de prolonger la durée de vie de ceux-ci Mo. Streiff. Economia circolare: estendere i termini di garanzia per prolungare il ciclo di vita degli apparecchi
16.470 n	pa. Iv. Regazzi. Verzugszinssatz des Bundes. Anpassung an Marktzinsen (E1) Iv.pa. Regazzi. Aligner l'intérêt moratoire appliqué par la Confédération sur les taux du marché (P1) Iv.pa. Regazzi. Interessi di mora applicati dalla Confederazione in linea con i tassi di mercato (D1)
22.2023	Pet. Public Eye. Wir wollen Kleider, die nichts zu verbergen haben Pét. Public Eye. Nous voulons des vêtements qui n'ont rien à cacher Pet. Public Eye. Vogliamo indumenti che non abbiano nulla da nascondere
23.400 n	pa. Iv. RK-N. Spezialgesetzliches Verbot der öffentlichen Verwendung von nationalsozialistischen Symbolen Iv.pa. CAJ-N. Interdiction par une loi spéciale de l'utilisation en public de symboles nazis Iv.pa. CAG-N. Vietare l'uso pubblico di simboli nazionalsocialisti attraverso una legge speciale
21.524 n	pa. Iv. Barrile. Verbot der öffentlichen Verwendung von extremistischen, gewaltverherrlichenden und rassistischen Symbolen Iv.pa. Barrile. Interdiction d'utiliser en public des symboles extrémistes, racistes ou faisant l'apologie de la violence Iv.pa. Barrile. Divieto dell'utilizzo pubblico di simboli che esaltano i movimenti estremisti istigando alla violenza e alla discriminazione razziale

21.4354 n	<p>Mo. Binder. Keine Verherrlichung des Dritten Reiches. Nazisymbolik im öffentlichen Raum ausnahmslos verbieten</p> <p>Mo. Binder. Condamnation ferme du Troisième Reich. Interdire sans exception les symboles nazis dans l'espace public</p> <p>Mo. Binder. Nessuna glorificazione del Terzo Reich. Vietare senza eccezioni la simbolica nazista in pubblico</p>
-----------	---

<b>Sitzung / Séance / Seduta</b> <b>07.11.2023: 10:15-18:00</b>	
21.452 s	pa. Iv. RK-S. Fachbeirat für die Auswahlverfahren der Gerichtskommission Iv.pa. CAJ-E. Comité consultatif pour la procédure de sélection par la Commission judiciaire Iv.pa. CAG-S. Comitato consultivo per le procedure di selezione della Commissione giudiziaria
21.3388 n	Mo. Reimann Lukas. Eingeschränkter Zugang zur Justiz. Recht und Gerechtigkeit für alle sicherstellen! Mo. Reimann Lukas. Accès à la justice pour tout le monde Mo. Reimann Lukas. Accesso limitato alla via giudiziaria. Diritto e giustizia per tutti!
22.448 s	pa. Iv. Caroni. Einen Pacs für die Schweiz Iv.pa. Caroni. Un pacs pour la Suisse Iv.pa. Caroni. Un Pacs adeguato alla Svizzera
23.057 s	BRG. ZGB. Änderung (Massnahmen gegen Minderjährigenheiraten) OCF. CC. Modification (Mesures de lutte contre les mariages avec un mineur) OCF. CC. Modifica (Misure contro i matrimoni con minorenni)
23.065	BRG. Einführung des Trusts in die schweizerische Rechtsordnung. Bericht des Bundesrates zur Abschreibung der Motion 18.3383 OCF. Introduction du trust dans l'ordre juridique suisse. Rapport du Conseil fédéral sur le classement de la motion 18.3383 OCF. Einführung des Trusts in die schweizerische Rechtsordnung. Bericht des Bundesrates zur Abschreibung der Motion 18.3383
22.4445 s	Mo. Burkart. Die Schweizer Familienstiftung stärken. Verbot der Unterhaltsstiftung aufheben Mo. Burkart. Renforcer les fondations de famille suisses en supprimant l'interdiction des fondations d'entretien Mo. Burkart. Rafforzare la fondazione svizzera di famiglia. Abrogare il divieto della fondazione di mantenimento
18.4092 s	Po. RK-S. Auswirkungen von "Loyalitätsaktien" (E1) Po. CAJ-E. Conséquences des "actions de loyauté" (P1) Po. CAG-S. Ripercussioni delle "azioni di lealtà" (D1)
21.4161 n	Mo. Markwalder. Preisbekanntgabeverordnung. Selbstvergleich vereinfachen Mo. Markwalder. Ordonnance sur l'indication des prix. Simplifier l'autocomparaison Mo. Markwalder. Ordinanza sull'indicazione dei prezzi. Semplificare l'autocomparazione
22.2034	Pet. Bassola Sandro. Modernisierung der ehelichen Beistands- und Unterstützungspflicht Pét. Bassola Sandro. Moderniser le devoir d'assistance et la dette alimentaire découlant du mariage Pet. Bassola Sandro. Modernizzare i doveri coniugali di assistenza e collaborazione
22.2029	Pet. Bassola Sandro. Strafe bei Störung des öffentlichen Verkehrs Pét. Bassola Sandro. Peine en cas d'entrave à la circulation publique Pet. Bassola Sandro. Pena in caso di perturbamento della circolazione pubblica